

# Zoo siab tos txais

rau ntawm Qhov Chaw  
Nrhiav Hauj Lwm

Nrhiav hauj lwm?

Nrhiav seb txoj dej  
num twg zoo?

Xay tias yuav mus  
kawm ntawy?

**Qhov Chaw Nrhiav Hauj Lwm  
ntawm Sun Ray Branch Tsev Qiv  
Ntawv yog qhov chaw rau koj!**

Koj yuav nrhiav tau cov lus  
qhia dawb, cov chav kawm  
thiab technology — tsim tag nrho  
los pab koj kom koj tau txoj hauj  
lwm thiab dej num uas koj xav tau.

Tuaj xyuas hnub no!

Yog xav paub ntxiv, hu rau

Sun Ray Branch Tsev Qiv Ntawv ntawm

**651-501-6300**

2105 Wilson Avenue, St. Paul, MN 55119

CMYK

# Qhov Chaw

## NRHIAV HAUJ LWM

### SIJ HAWM

Zwj Hli (Monday) – Zwj Teeb (Thursday):

10:00 teev sawv ntxov - 9:00 teev tsaus ntuj

Zwj Kuab (Friday) thiab Zwj Cag (Saturday):

10:00 teev sawv ntxov - 5:30 tsaus ntuj

Zwj Hnub (Sunday): 1:00 teev tav su - 5:00 teev tsaus ntuj

### QHOV QHIA KEV MUS

#### Tuaj Sab Hnub Tuaj

Taug I-94 mus ntawm rau McKnight Road. Lem sab xis ces mus  
qaum teb ntawm McKnight li 1 nplaув ntev ces lem sab laug ntawm  
Wilson Avenue. Tom qab ob nplaув kev luv luv, mus ib nplaув kev  
nleу ntxiv kom txog rau lub tsev qiv ntawy nyob rau koj sab xis.

#### Tuaj Sab Hnub Poob Tuaj

Taug I-94 mus ntawm rau Ruth Street. Lem sab laug ntawm Ruth  
Street ces mus ob nplaув kom txog Wilson Avenue. Lem sab xis  
ntawm Wilson Avenue ces mus ib nplaув kev nleу kom txog rau  
lub tsev qiv ntawy nyob rau koj sab laug.

#### Sun Ray Branch Tsev Qiv Ntawv

2105 Wilson Avenue, St. Paul, MN 55119

[www.sppl.org](http://www.sppl.org)

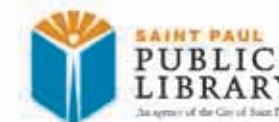
**651-501-6300**

### THE SAINT PAUL PUBLIC LIBRARY

# WORKplace

Your connection to job, career and small business resources

SAINT PAUL TSEV QIV NTAWV RAU PEJ XEEM CHAW NRHIAV HAUJ LWM  
Koj txoj kav tsuas rau hauj lwm, dej num thiab cov kev pab cuam rau lag luom me



**SAINT PAUL  
PUBLIC  
LIBRARY**  
An agency of the City of Saint Paul

**SAINT PAUL TSEV QIV  
NTAWV RAU PEJ XEEM**  
30 East 5th Street, Suite 100, St. Paul, MN 55101



**INSTITUTE of  
Museum and  
Library  
SERVICES**  
LUB KODOM HAUM NTAWV TSEV KHAWER KHAW  
Qivi Hobab Tsev Qiv Ntawv Cov KEY FAB

The Institute of Museum and Library Services (IMLS) is a federal agency that insures the quality of library and museum services across the nation. It supports programs that enhance educational opportunities and promote lifelong learning. The IMLS also promotes the development of professional standards and practices, and provides leadership and guidance in the field of library and museum services.

Lwm cov kev pab ntxiv yog muab los ntawm Trillium Family Foundation.

THE SAINT PAUL PUBLIC LIBRARY

# WORKplace

Your connection to job, career and small business resources

SAINT PAUL TSEV QIV NTAWV RAU PEJ XEEM CHAW NRHIAV HAUJ LWM  
Koj txoj kav tsuas rau hauj lwm, dej num thiab cov kev pab cuam rau lag luom me



# Qhov Chaw

## NRHIAV HAUJ LWM

### SUN RAY BRANCH TSEV QIV NTAWV

# Qhov Chaw

## NRHIAV HAUJ LWM

*Los pab kom koj tau txoj hauj lwm thiab dej num uas koj xav tau*

### Nrog ib tug kws txawj ntse txog kev nrhiav hauj lwm tham

Tuaj nrog ib tug kws tawm tswv yim txog hauj lwm uas tuaj ntawm Goodwill/Easter Seals Foundation tuaj tham thaum teem lawv tuaj nyob ntawm qhov chaw qiv ntawv. Tau cov lus teb rau cov lus nug txog seb yuav nrhiav hauj lwm li cas, yuav teev daim ntawv thov hauj lwm li cas thiab seb yuav sau daim ntawv qhia txog cov hauj lwm tau ua yav dhau los (resume) thiab tsab ntawv sau nrog (cover letter) li cas. Pub dawb. Tsis tas teem sij hawm li. Hu rau 651-501-6300 yog koj xav paub ntxiv.



### Mus kawm cov chav qhia dawb

Cov chav qhia txog dej num thiab kev nrhiav hauj lwm muaj qhia txog xws li cov tswv yim nrhiav hauj lwm, kev sau daim ntawv qhia txog cov hauj lwm tau ua yav dhau los, kev sib qhia tswv yim (networking) thiab kev sib nug tim ntsej tim muag txog hauj lwm (interviewing), ua ib tug email thiab tshaj tawm txog koj tus kheej kom zoo kom txuas tau nrog cov chav ua hauj lwm. Tag nrho cov chav kawm yog kawm dawb.

### Siv cov computer thiab kev xa ntawv hauv xov tooj dawb

Thaum koj nrhiav ib txoj hauj lwm, koj siv tau qhov chaw siv computer uas muaj Internet tseg rau cov neeg siv Qhov Chaw Nrhiav Hauj Lwm. Tseem muaj kev xa ntawv hauv xov tooj rau cov neeg nrhiav hauj lwm.

### Tsim koj lub hom phiaj ua hauj lwm uas haum rau koj

Nrhiav seb koj txawj dab tsu, seb nyiam ua cov dej num dab tsu, thiab seb yuav haum rau cov dej num twg thiab cov kev kawm twg hauv Minnesota Cov Lus Qhia Txog Dej Num (Minnesota Career Information system - MCIS), tsim los ntawm Minnesota Chaw Xyuas Txog Kev Kawm Ntawv (Minnesota Department of Education). Nws yog ib qho kev siv hauv Internet uas muab cov lus qhia txog dej num, kev kawm thiab hauj lwm tso rau hauv ib qho twj ntxaws thiab siv yooj yim. Nrog MCIS, koj yuav tsim tau koj lub hom phiaj ua hauj lwm thiab kev kawm nrog rau kev xyaum uas koj yuav tsum tau muaj kom mus txog qhov ntawd.

- Kawm txog cov hauj lwm
- Nkag siab txog cov kev xai ntawm cov kev kawm thiab cov kev xyaum
- Tshawb fawb txog cov tsev kawm ntawv qib siab thiab cov tsev kawm hauj lwm
- Nrhiav cov kev pab nyiaj pub dawb mus kawm ntawv thiab tsoom fwv cov kev pab nyiaj mus kawm ntawv
- Pib nrhiav hauj lwm thiab ua ib daim ntawv qhia txog cov hauj lwm tau ua yav dhau los



### Nrhiav cov phau ntawv, cov magazines, DVDs thiab ntaw yam ntxiv

Qhov Chaw Nrhiav Hauj Lwm muaj ntaw cov ntaub ntawv, nrog rau cov phau ntawv, cov ntawv taw qhia thiab cov phau ntawv qhia, magazines, yeeb yaj kiab thiab DVDs, hais txog cov dej num, kev nrhiav hauj lwm thiab ntaw yam ntxiv. Muaj ntaw cov uas yuav qiv tau mus saib uas siv koj daim khaj qiv ntawv saib.

### Cov kauj ruam ua kom nrhiav hauj lwm tau zoo...

- **Tsim ib lub hom phiaj nrhiav hauj lwm** uas muaj koj cov hom phiaj thiab cov kauj ruam uas yuav ua mus kom txog qhov ntawd.
- **Muab cov ntaub ntawv tseem ceeb** txog kev teev ib daim ntawv thov hauj lwm thiab kev tsim daim ntawv qhia txog cov hauj lwm tau ua yav dhau los, xws li koj tus zauv pua cev (social security number) thiab cov hnub tim uas kawm ntawv tiv coj los tso ua ke.
- **Npaj kom txhij.** Siv ib daim ntawv qhia coij nyoog txhua hnub, los yog lwm cov twj, los ceev cov neeg uas koj tau tham nrog thiab cov tswv yim uas lawv tau tawm.
- **Nrhiav seb qhov yuav coj mus rau txoj hauj lwm yog qhov twg.** Txuas lus twj ywm nrog cov koom haum, cov neeg uas muaj hauj lwm ua, thiab txhua tus neeg uas yuav pab tau koj nrhiav txoj hauj lwm los sis cov hauj lwm koj xav tau.
- **Xyuas cov chaw ua hauj lwm uas tej zaum yuav xav mus ua.** Xyuas seb qhov chaw ua hauj lwm ntawd ua hauj lwm dab tsu los yog muab kev pab dab tsu ua ntej koj thov hauj lwm. Li ntawd, koj yuav paub txuas los nug cov lus nug ntse thiab ua rau luag saib koj rau qhov zoo.
- **Sau ib daim ntawv qhia txog cov hauj lwm tau ua yav dhau los uas zoo** uas qhia txog qhov koj txawj ua tsaj, tau ua cov hauj lwm dab tsu yav dhau los, kev kawm ntawv, thiab cov txuj ci uas muaj.
- **Npaj mus sib tham tim ntsej tim muag txog hauj lwm (interview).** Npaj seb tus kheej yuav ua li cas thiab li zao rau cov neeg yus mus tham nrog thiab thaum lub sij hawm mus sib tham tim ntsej tim muag txog hauj lwm.
- **Taug qab nrog rau tus tswv hauj lwm.** Sau ntawv los yog hu rau cov neeg koj tham nrog uas qhia tias koj ua tsaug rau lawv txoj kev pab. Nws tseem yog ib lub tswv yim zoo uas xai ib co ntawv ua tsaug rau cov tuam txhab uas koj mus tham tim ntsej tim muag nrog los yog rau cov neeg uas koj siv ua pov lhowj.

*Hu tuaj yog xav paub ntxiv...*

**651-501-6300**

**Sun Ray Branch Tsev Qiv Ntawv**  
2105 Wilson Avenue, St. Paul, MN 55119